

Linamar
HUNGARY Zrt.

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.
Tel.: (+36-66) 620-500
Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

86.-88. Szállítólevél

PPM
Division

110342

9107558h

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15050648
33701232

Date : Dátum : JUN. 25, 2020
Responsible : Ügyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz : 40

Page : Oldal : 1

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609100-0 2510650000	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Renault Your order No.: 40 Order No. : 000197 / 060 S/N. BR 136785 BR 136977 BR 137095 Your ref. : 2510650000 Commodity code: 8708509990	2160,00 pieces 59 db 1361 db 740 db

Bank info BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR) HU29131000070250914001549781
Terms of delivery FCA
Place of dispatch BÉKÉSCSABA
Place of destination MODUGNO
Register NR. : 04-10-001384 , Békés megyei Cégbíróóság

Net weight :
Nettó súly : 7948,800 kg
Gross weight :
Bruttó súly : 9558,000 kg
Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :
IT VIA DEI CICLAMINI, NV.4
70026 MODUGNO
ITALY

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCEZZAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2160
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 18
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 08/17/20
Firma: [Signature]

PO: 5500043697
Net weight/pcs: 3,68 kg

TBA-500246: 18 pcs
TBA-500247: 18 pcs
TBA-501722: 108 pcs

Total colli: 18

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Katalin Nagyné
Shipping Co-ordinator

Linamar Autoparts Magyarország Zrt.
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02

Issuer

Permitter

Entrance-Gate

Spediteur

Addressee

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, src-70026 Modugno (BA)

NEMOTRAX KFT.
11-9751 Vép, Kassai u. 73.
24.

08 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány 5/6 N° 2020/43002 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvéő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) TRANSPORTERS KFT. H-9751 Vép, Keszéi u. 73. 2000 4786									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2020-06-25				18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKAER szám: E20062542672DF5									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Invoice Nr.: 41384; 41385													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 42		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke COLLI		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes 87085		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 20 454		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg sum: 20 454		12 Térfogat Volume Umfang	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR													
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender		Pénznem Currency Währung		Átvéő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei						20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Békéscsaba Established in 2020-06-25 Ausgefertigt in am 20 on						24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am							
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Nagy: 5600 Békéscsaba Szarvasi út 86-88. BNP HU2013100007025091400154978 Adószám: 10732346-2-04						23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers TRANSPORTERS KFT. H-9751 Vép, Keszéi u. 73.							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám / R-02 Registration number Kennzeichen PPX-756		Rakomány Useful load Nutzlast WAK-510		KUCERNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 07 LUG 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							

Veszélyes áruként az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe